



**24. MAI 2023
SAARBRÜCKEN**

**JOURNÉE TRANSFRONTALIÈRE
DE L'ENSEIGNEMENT DES LANGUES
RENCONTRES ET DÉCOUVERTES**

**GRENZÜBERSCHREITENDER TAG
DES SPRACHENUNTERRICHTS
IN DER BEGEGNUNG NEUES ENTDECKEN**

www.uni-saarland.de/fakultaet-p/sprachenunterricht

SARREBRUCK | 24 MAI 2023

24. MAI 2023 | SAARBRÜCKEN

JOURNÉE TRANSFRONTALIÈRE DE L'ENSEIGNEMENT DES LANGUES

RENCONTRES ET DÉCOUVERTES

GRENZÜBERSCHREITENDER TAG DES SPRACHENUNTERRICHTS

IN DER BEGEGNUNG
NEUES ENTDECKEN

Cette année marque le 60ème anniversaire de la signature du Traité de l'Élysée. L'année entière est ainsi placée sous le signe de l'amitié et de l'entente franco-allemande. À cette occasion, les enseignant·e·s d'allemand français·e·s et les enseignant·e·s de français allemand·e·s sont cordialement invité·e·s à une rencontre lors d'une journée de formation commune le 24 mai 2023, au château de Sarrebruck.

Le programme prévoit des points interactifs qui recouvrent différents domaines de recherche relatifs à l'enseignement des langues ainsi qu'un programme culturel varié. La manifestation offre la possibilité d'un échange transfrontalier concret et d'un dialogue entre partenaires, qui ouvre la voie à des projets communs, comme des échanges scolaires par exemple. L'ambassadeur français a annoncé sa venue. L'évènement se terminera solennellement par une table ronde et un cocktail dînatoire.

2023 jährt sich die Unterzeichnung des Elysée-Vertrags zum 60. Mal. Das ganze Jahr steht deshalb im Zeichen der deutsch-französischen Freundschaft und Verständigung. Französische Deutschlehrkräfte und deutsche Französischlehrkräfte sind aus diesem Anlass herzlich eingeladen, sich am 24. Mai im Saarbrücker Schloss bei einem gemeinsamen Fortbildungstag zu begegnen.

Geplant sind interaktive Programmpunkte aus verschiedenen wissenschaftlichen Bereichen, die für den Sprachenunterricht relevant sind, sowie ein vielfältiges Kulturprogramm. Die Veranstaltung bietet die Gelegenheit zum konkreten grenzüberschreitenden Austausch und partnerschaftlichen Dialog, so dass sich auch Perspektiven z. B. für (Austausch)projekte ergeben. Der französische Botschafter hat sein Kommen angekündigt. Bei einer abschließenden table ronde sowie einem Cocktail dînatoire lädt die Veranstaltung zum festlichen Ausklang ein.



La Journée transfrontalière de l'enseignement des langues est organisée conjointement par le **Département d'Études romanes de l'Université de la Sarre, l'Université Franco-Allemande, l'Office franco-allemand pour la Jeunesse** et par le **Goethe-Institut Nancy / Strasbourg**, en coopération étroite avec :

Der Grenzüberschreitende Tag des Sprachenunterrichts wird organisiert von der **Fachrichtung Romanistik der Universität des Saarlandes**, der **Deutsch-Französischen Hochschule**, dem **Deutsch-Französischen Jugendwerk** sowie mit dem **Goethe-Institut Nancy / Strasbourg** in enger Kooperation mit:

Académies de Nancy-Metz, Reims et Strasbourg
ADEAF – Association pour le Développement de
l'Enseignement de l'Allemand en France
Frankreichzentrum / Pôle France, Universität des Saarlandes
ILF, Institut für Lehrerfort- und -weiterbildung
INSPE de Lorraine – Instituts Nationaux Supérieurs du
Professorat et de l'Éducation de Lorraine
Institut d'Études Françaises Saarbrücken
Institut Français Stuttgart
LPM – Landesinstitut für Pädagogik und Medien Saarland
Ministerium für Bildung und Kultur des Saarlandes
Région académique Grand Est
Réseau Canopé Grand Est
Université de Lorraine / Région Grand Est
VdF – Vereinigung der Französischlehrerinnen und -lehrer e.V.,
Saarland / Fédération Allemande des Professeurs de Français
ZfL – Zentrum für Lehrerbildung, Universität des Saarlandes

La Journée transfrontalière de l'enseignement des langues se déroulera de 9h00 à 19h00 au château de Sarrebruck.

Inscriptions obligatoires sur le site de l'eaefc, nombre de places limité.

Vous trouverez des informations complémentaires en utilisant le QR-Code sur la page suivante.

Der Grenzüberschreitende Tag des Sprachenunterrichts findet von 9.00 - 19.00 Uhr im Saarbrücker Schloss statt.

Nur mit Anmeldung (begrenzte Teilnehmerzahl) über die Seite von lpm-saarland.de

Nutzen Sie den QR-Code auf der nächsten Seite und finden Sie weitere Informationen zum Ablauf des Tages.

PROGRAMME

9h00 - 9h30 : Accueil des participant·e·s, prélude musical des élèves du lycée Robert Schuman de Sarrelouis, présentation du programme et ouverture du salon des éditeurs

9h30 - 10h00 : Mots d'accueil et discours de bienvenue

10h00 - 11h15 : Atelier 1 : médias et pièces radiophoniques

11h15 - 12h30 : Atelier 2 : sport et mouvement

12h30 - 14h00 : Pause repas, bourse aux partenariats entre écoles et présentations des maisons d'édition

14h00 - 15h15 : Atelier 3 : apprentissage de plusieurs langues et apprentissage interculturel

15h15 - 16h30 : Atelier 4 : formation culturelle et pédagogie du théâtre

À partir de 16h30 : Conclusion de la journée, cocktail dînatoire et concert de chansons françaises et allemandes du groupe « Die Schoenen »

RESPONSABLES DE L'ORGANISATION VERANTWORTLICHE ORGANISATION

Prof. Dr. Patricia Oster-Stierle, Fachrichtung Romanistik der Universität des Saarlandes

Prof. Dr. Claudia Polzin-Haumann, Fachrichtung Romanistik der Universität des Saarlandes

Nicolas Ehler, Goethe-Institut Nancy / Strasbourg

PROGRAMM

9.00 - 9.30 Uhr: Eröffnung der Veranstaltung und der Verlagsausstellung, musikalische Einleitung durch die SchülerInnen des Robert-Schuman-Gymnasiums Saarlouis

9.30 - 10.00 Uhr: Begrüßung und Grußworte

10.00 - 11.15 Uhr: Programm 1: Medien und Hörspiel

11.15 - 12.30 Uhr: Programm 2: Sport und Bewegung

12.30 - 14.00 Uhr: Mittagspause mit Schulpartnerbörse und Verlagspräsentationen

14.00 - 15.15 Uhr: Programm 3: Mehrsprachenlernen und interkulturelles Lernen

15.15 - 16.30 Uhr: Programm 4: Kulturelle Bildung und Theaterpädagogik

Ab 16.30 Uhr: Abschluss des Tages mit festlichem Ausklang (*cocktail dînatoire*) sowie französischen und deutschen Chansons der Formation „Die Schoenen“

flt@mx.uni-saarland.de



Information